

戴德生

James Hudson Taylor

**神的工作通常
有三个步骤：
从不可能，到
困难重重，最
后 - 「成了」
There are
commonly
three stages
in the work
of God.
First
impossible,
then difficult,
then done.**

逆境中的信心

Faith in Adversity

马可福音 Mark 10: 46-52

46到了耶利哥；耶稣同门徒并许多人出耶利哥的时候，有一个讨饭的瞎子，是底买的儿子巴底买，坐在路旁。

46 Then they came to Jericho. As Jesus and his disciples, together with a large crowd, were leaving the city, a blind man, Bartimaeus (which means "son of Timaeus"), was sitting by the roadside begging.

马可福音 Mark 10:46

47他听见是拿撒勒的耶稣，就喊着说：

“大卫的子孙耶稣啊！可怜我吧！”

47 When he heard that it was Jesus of Nazareth,
he began to shout, 47 “Jesus, Son of David,
have mercy on me!”

马可福音 Mark 10:47

48 有许多人责备他，不许他作声。他却越发大声喊着说：
“大卫的子孙哪，可怜我吧！”

48 Many rebuked him and told him to be quiet,
but he shouted all the more,
“Son of David, have mercy on me!”

马可福音 Mark 10:48

49 耶稣就站住，说：“叫过他来。” 他们就叫那瞎子，
对他说：“放心，起来！他叫你啦。”

49 Jesus stopped and said, “Call him.”

So they called to the blind man,
“Cheer up! On your feet! He’s calling you.”

马可福音 Mark 10:49

⁵⁰瞎子就丢下衣服，跳起来，走到耶稣那里。
⁵⁰ Throwing his cloak aside, he jumped to his feet
and came to Jesus.
马可福音 Mark 10:50

51 耶稣说：“要我为你做什么？”瞎子说：“拉波尼（就是夫子），我要能看见。”

51 “What do you want me to do for you?” Jesus asked him. The blind man said, “Rabbi, I want to see.”

马可福音 Mark 10:51

52 耶稣说：“你去吧！你的信救了你了。” 瞎子立刻看见了，
就在路上跟随耶稣。

52 "Go," said Jesus, "your faith has healed you." Immediately he received his sight and followed Jesus along the road.

马可福音 Mark 10:52

一、记住耶稣是谁——他是弥赛亚
Remember Jesus is the Messiah
马可福音 Mark 10:46-47

⁴⁶到了耶利哥；**耶稣**同门徒并许多人出耶利哥的时候，有一个讨饭的瞎子，是底买的儿子巴底买，坐在路旁。

⁴⁶ Then they came to Jericho. As **Jesus** and his disciples, together with a large crowd, were leaving the city, a blind man, Bartimaeus (which means "son of Timaeus"), was sitting by the roadside begging.

马可福音 Mark 10:46

47 他听见是拿撒勒的耶稣，就喊着说：

“大卫的子孙耶稣啊！可怜我吧！”

47 When he heard that it was Jesus of Nazareth, he began to shout, 47 **“Jesus, Son of David, have mercy on me!”**

马可福音 Mark 10:47

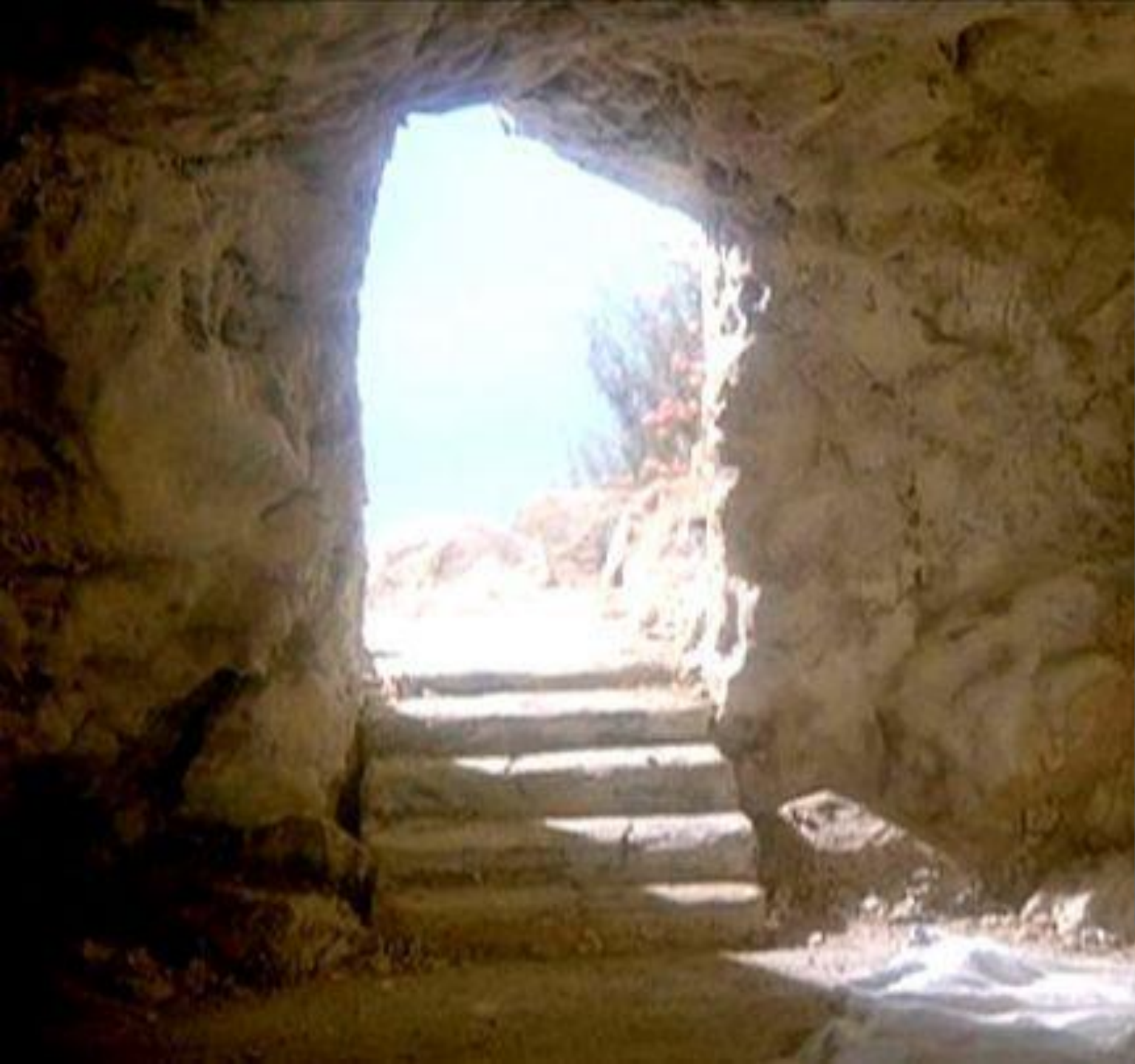


马丁·路德
Martin Luther

上帝
死了？



卡塔琳娜·冯·博拉
Katharina von Bora



**因祂活著，我能面對明天
因祂活著，不再懼怕
我深知道，祂掌管明天
生命充滿了希望，
只因祂活著。**

**Because He lives,
I can face tomorrow,
Because He lives,
all fear is gone;
Because I know He
holds the future,
And life is worth the
living, Just because He
lives!**

二、定意不住呼求——他为你站住

Pursue relentlessly

马可福音 Mark 10 : 48-50



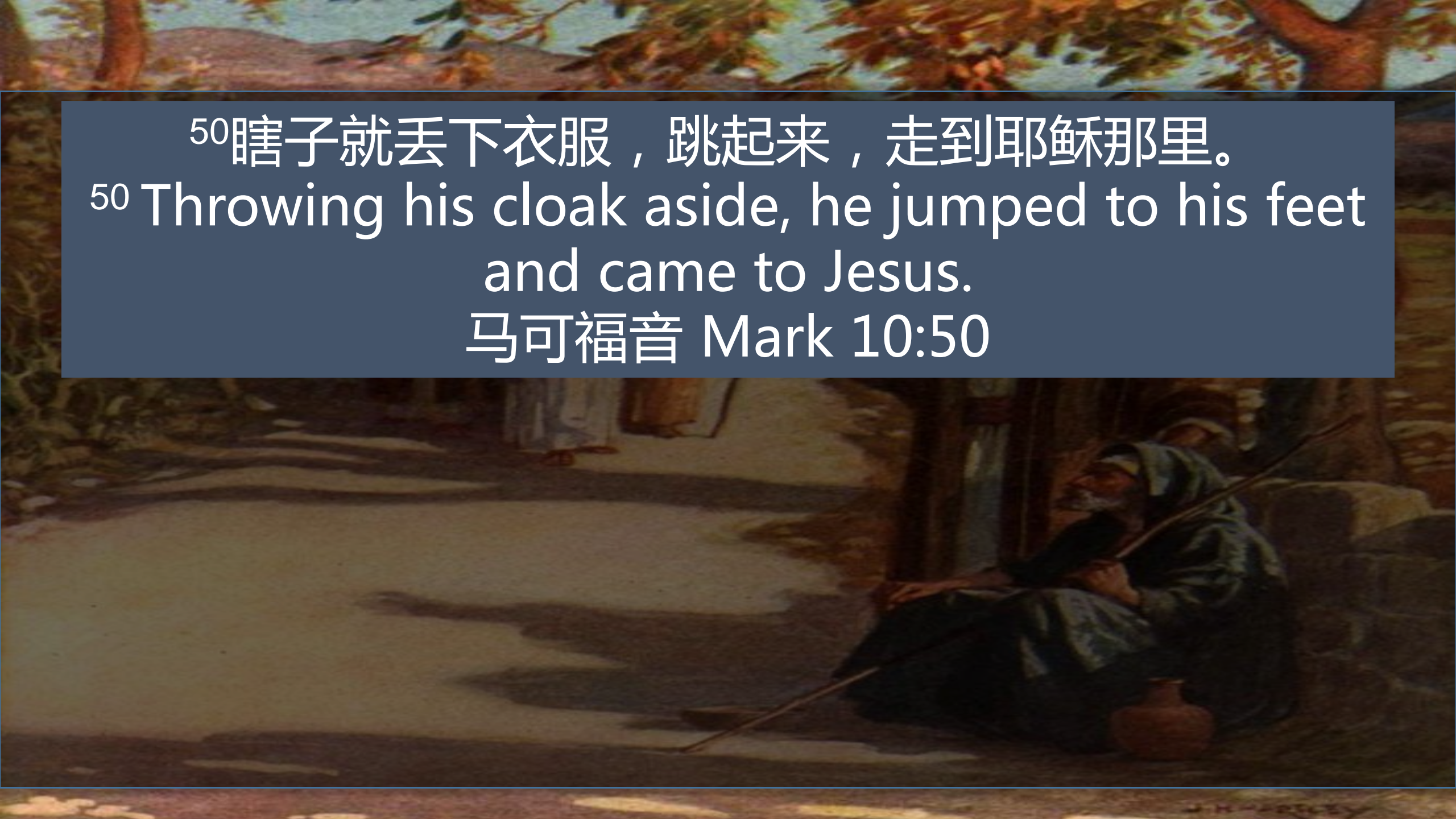
48有许多人**责备**他，不许他作声。他却**越发大声喊着说**：
“大卫的子孙哪，可怜我吧！”

48Many **rebuked** him and told him to be quiet, but he
shouted all the more, “Son of David, have mercy on me!”
马可福音 Mark 10:48

49 **耶稣就站住**，说：“叫过他来。” 他们就叫那瞎子，
对他说：“放心，起来！他叫你啦。”

49 *Jesus stopped* and said, “Call him.” So they called to the
blind man, “Cheer up! On your feet! He’s calling you.”

马可福音 Mark 10:49



⁵⁰瞎子就丢下衣服，跳起来，走到耶稣那里。
⁵⁰ Throwing his cloak aside, he jumped to his feet
and came to Jesus.
马可福音 Mark 10:50



越发的大声
Getting
louder

神未曾应许天色常蓝，人生的路途花香常漫；
神未曾应许常晴无雨，常乐无痛苦，常安无虞。
神却曾应许生活有力，行路有光亮，作工得息；
试炼得恩助，危难有赖，无限的体谅，不死的爱。

神未曾应许我们不遇苦难和试探，懊恼忧虑；
神未曾应许我们不负许多的重担，许多事务。
神却曾应许生活有力，行路有光亮，作工得息，
试炼得恩助，危难有赖，无限的体谅，不死的爱。

三、应许终必实现
——“我要能看见”

I want to see
马可福音 Mark
10: 51-52



51 耶稣说：“要我为你做什么？”瞎子说：“拉波尼（就是夫子），**我要能看见。**”

51 “What do you want me to do for you?” Jesus asked him. The blind man said, “Rabbi, **I want to see.**”
马可福音 Mark 10:51

52 耶稣说：“你去吧！**你的信救了你了。**” 瞎子立刻看见了，就在路上跟随耶稣。

52 “Go,” said Jesus, “**your faith has healed you.**”
Immediately he received his sight and followed Jesus along the road.

马可福音 Mark 10:52



神人说：“不要惧怕，与我们同在的比与他们同在的更多！” He said, “Do not be afraid, for those who are with us are more than those who are with them.”

“因为神赐给我们，不是胆怯的心，乃是刚强、仁爱、谨守的心。 for God gave us a spirit not of fear but of power and love and self-control. 提后2 Tim 1 : 7



信心伟人 Heros of Faith



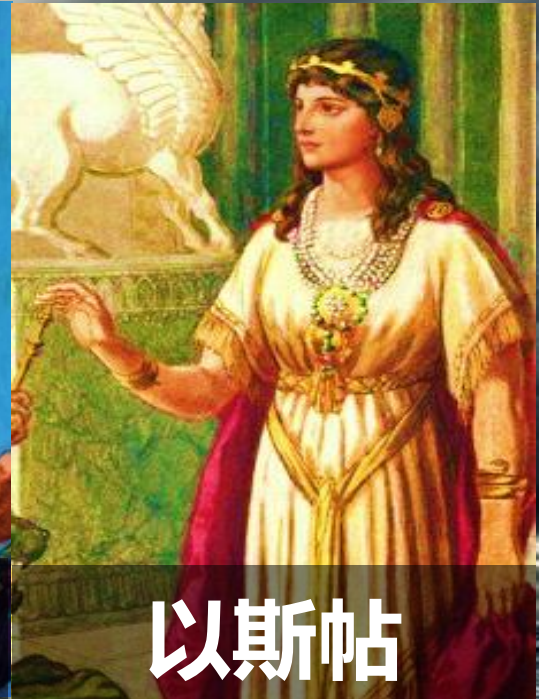
亚伯拉罕
Abraham



摩西
Moses



大卫
David



以斯帖
Esther

仰望为我们信心创始
成终的耶稣。

Looking to Jesus,
the founder and
perfecter of our
faith

希伯来书 Hebrews
12 : 2上

回应 Response :

1、为什么我们要常常铭记耶稣是谁？

Why do we always must remember who Jesus is?

2、在现今疫情的环境里，作为基督徒要如何持守我们的信心？ In today's Covid-19 pandemic, how should Christians hold on to our faith?

3、透过这篇讲道，神今天对您说什么话？您如何运用在生活中？

What has God spoken to you through today's sermon? How can you apply what you have received from God?